



Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH

Care for your sofa

The cushions and inside the armrests of this sofa are covered with full grain leather. This leather breathes easier and makes the sofa softer and cooler to sit on, but it also makes it more susceptible to stains and scratches. Full-grain leather becomes softer and acquires a darker tone and a beautiful patina over time. Other areas, which do not receive as much wear and tear, are covered with a coated fabric that looks like leather. The materials require different care.

Grain leather areas

Clean your full-grain leather sofa using the soft brush attachment on your vacuum and, if needed, wipe the surface with a slightly damp cloth. Never attempt to clean your sofa with detergents or leather care products (including ABSORB), as it will stain the leather instead of cleaning it.

Coated fabric areas

Vacuum the surface with the soft brush attachment on your vacuum. Then remove any light stains with a soap and water solution. Wipe dry with a clean cloth.

General advice

Keep the sofa out of direct sunlight and place it at least 40 cm (16 in.) from any heat sources to prevent the leather from drying out.

Be extra careful with white or light-coloured leather furniture, since any spills would be more visible than on darker furniture, especially from liquids such as red wine or coffee.

中文

如何保养沙发

沙发靠垫和扶手内表面覆头层皮革，已染色并涂有表面防护层。此皮革的透气性佳、同时增加了沙发的柔软度和美观性。但也更容易产生污渍和划痕。随着时间的推移，头层皮革会变得越来越柔软、色泽更深、越发美丽。

其余受磨损较小部分覆有外观与皮革相似的带涂层布料。两种材质保养方法不同。

头层皮革区域

清洁家中的头层皮沙发可将柔刷连接在吸尘器上，若有需要也可用潮湿的布擦拭表面。请勿使用去污剂或皮革保养产品（包括ABSORB艾波），此类产品非但起不到清洁作用还会在皮革上留下污迹。

带涂层布料

可将柔刷连接在吸尘器上，吸走表面灰尘。再使用皂液和清水清除浅色污渍，最后用干抹布擦干。

其他建议

避免将沙发放在受到阳光直射的地方，至少离开热源40cm(16in)开外，防止皮革过分干燥。

特别留意白色或浅色皮革家具，因为污渍会比深色皮革更显眼，尤其是红酒、咖啡等液体。

繁中

沙發保養說明

此沙發的靠墊和扶手內側外覆牛皮，表面經過薄層的防護染色處理。此種皮革易透氣，使靠枕更柔軟、舒適，但使用時須注意表面易刮傷和沾染污漬的問題。牛皮表面經久使用，更加柔軟，顏色變深，更顯美觀。

其他不易磨損的位置外覆帶有皮革質感的塗層布料。因材質不同，需使用不同的保養方式。

牛皮表面部位

清潔牛皮沙發時，用吸塵器的軟刷或微溼的抹布擦拭乾淨。不可使用清潔劑或皮革保養產品(含 ABSORB 皮革保養組)，以免留下污漬。

塗層布料部位

可用安裝軟刷的吸塵器清潔表面，並以微溼的抹布沾溫和清潔劑擦拭乾淨，再用乾淨抹布擦乾。

使用說明

沙發應避免直接日照，以及與熱源保持40公分的距離，以免皮革變乾。

使用白色或淺色皮沙發須格外注意，表面應避免濺到紅酒或咖啡等深色液體而留下明顯的污漬。